كتاب الفهرست للنديم

ابو الفرج محمد بن ابی یعقوب اسحق المعروف بالوراق

تحقیق

رضا ـ تجدّد

العلامات

جب : جستر بيتى

ش : شهيد على پاشا

ف : طبعة فلوجل

م : طبعة مصر

تك : تكملة الفهرست

طب : طبعتنا هذه

بسم الله الرحمن الرحيم

كان الاسلام فاتحة عهد جديد من النور والمعرفة ، راجت فى بلاده سوق العلم ، و عظم شأن العلماء ، وكثر التأليف والتصنيف فى شتى ابواب المعرفة والعلوم ، وكثرت المكتبات العامه والخاصه فاشتدت الحاجه الى كتب تفهرس لهذه الكتب وتدل على المؤلفين ومااالفوه فى ابواب مقسمه على العلوم ليسهل على الباحث ادراك بغيته فى اقصر وقت ، واسهل سبيل ، وكان لكتاب الفهرست للنديم النصيب الاوفى فى سد هذه الحاجة ، وهو لايزال منارا هاديا الى معرفة الكتب المؤلفه او المترجمه فى القرون الاسلاميه الاولى الى يومنا هذا .

ان الذى سهل على النديم قيامه بهذا العمل كونه ورّاقا ، والورّاقون اخبر الناس بالكتب و اسمائها وموادها لاسيما اذا ماتوفّر لاحدهم الثّقافه والعلم والخبرة كما توفر كل ذلك لصاحبنا مؤلف الفهرست . و مع اننا لا نعرف بالضبط متى شرع هذا الرجل العبقرى بعمله لأن المآخذ التاريخية التى من شأنها الكشف عن مثل هذه الغوامض ساكته لم تكرث بها ، لا يبقى لنا الا الحدس فى منل هذه الامور . فاذا ما علمنا من الفهرست[1] انه فى سنه (٣٤٠) كان يلتقى مع العلماء ويأخذ عنهم فقد يتبادر الى الذهن ويقبله العقل ان المؤلف قد اخذ بجمع مواد كتابه منذ وقت مبكر ثم اخذ يكمله شيئا فشيئا حتى دفع به الى نساخه فى سنه (٣٧٧) للتبييض وقد تداول الناس الكتاب والمؤلف حيّ ، لكنه لم يعش طويلا بعد الفراغ من نسخ الكتاب ، ولعله كان مثقلا بوطاة المرض فراى ان يعجل باخراجه للناس رغم ماكان فيه مواضيع متروكة بياضا .

فالقد توفى على ماذكره الصفدى والذهبى والمقريزى فى يوم الاربعاء لعشر بقين من شعبان سنة ثمانين وثلثمائة وهذا يدل على ان المؤلف عاش ثلاث سنين فقط بعد الفراغ من نسخ الكتاب .

اما سبب تعلقى بهذا الكتاب و اخراجه مرة ثانية بعد طبعة جوستاف فلوجل فهو ان بعض الاستاتذه قد اقترح علىّ ترجمة الكتاب الى اللغة الفارسيه ، و لم يكن بين يدى آنذاك الا الطبعة المصرية للكتاب فلما باشرت الترجمة ضقت ذرعا بكثره الاخطاء المتفشية فيه ، وعندئذ رأيت انه لابدّ من الرجوع الى نسخة فلوجل المطبوعة فى ليبزح الالمانيه سنة ١٨٧٢ الميلاديه ، وقد بذلت وقتا ومالا حتى امكننى الحصول على نسخة من الكتاب فى ليدن — من بلاد هولنده ، فلما رأيت طبعة فلوجل علمت ان المصرية صورة طبق الاصل عنها غير ان الطبعة المصرية خلت من الهوامش والحواشى والتوضيحات التى هى فى طبعة فلوجل . و ابدلت عنها باضافة تكملة صغيره غير موجودة فى طبعة فلوجل

---

١ — طب : ص ٢٩٥ .

ومع ان لفلوجل مقام الريادة الا ان اخطائه كثيرة فهو يقرأ النصرى على انه البصرى وما كان فى بعض المواضع من كتابة ينبغى ان تقرأ عموديا فقرأها هو افقيا [1] .

و قد اتجه العزم على البحث عن مخطوطات الكتاب لكونها اولى بالاعتماد ، و اوثق من المطبوعات الموجودة باليد وعلمت من الاستاذ الممتاز السيد مجتبى مينوى ، والدكتور بايارد دودج عميد الكليه الامريكيه فى بيروت سابقا والذى قدر له فيما بعد ان يترجم الكتاب الى اللغة الانكليزيه فى مجلدين مع تطبيقات قيمه مفيده خدم بها هذا الكتاب خدمه تبقى له ما بقى عارفو الفضل ، ومقدر و الجهد النافع المجدى ، فقد اخبرنى هذان الفاضلان بان احسن هذه المخطوطات هى مخطوطه جستربيتى رقم ٣٣١٥ بدبلن عاصمه ايرلنده الجنوبيه، ومخطوطه شهيد على پاشا رقم ١٩٣٤ بمكتبة السليمانيه باسلامبول وهما معا تشكلان نسخة واحدة من الكتاب للتماثل فى القطع والخط وسائر الاوصاف الاخرى فكانما فرقت يد الحدثان هذا الكتاب الى قسمين احدهما قد استقر فى الشرق و رحل الثانى الى الغرب . اما مخطوطه جستر بيتى فهى تحوى المقالات الاربع الاولى و نبذة من اول المقالة الخامسة التى لم تطبع الى وقتنا هذا تنتهى بترجمة الناشئ الكبير [2] ، وفى المقالة الاولى من الكتاب خرم كبير جبرناه من مطبوعة فلوجل ، وقد كان هذا المخطوط من اوقاف مدرسة النور احديه بجامع عكا بفلسطين اوقفه احمد باشا الجزار على ان لايخرج من الجامع ولكن يد الزمن القادرة اخرجته وبددته الى ماعلمت . وهذا ظاهر من الصورة رقم —١— . المشعر بكيفية وقف الكتاب .

وعلى الهامش من اليمين مكتوب :

مؤلف هذا الكتاب ابوالفرج محمد بن ابى يعقوب اسحق بن محمد بن اسحق الوراق المعروف بالنديم ، روى عن ابى سعيد السيرافى وابى الفرج الاصفهانى ، و ابى عبدالله المرزبانى وآخرين ، ولم يرو عنه احد . وتوفى يوم الاربعاء لعشر بقين من شعبان سنة ثمانين وثلثمائه ببغداد وقد اتهم بالتشيع عفى الله عنه .

و يليه تملك للمؤرخ الكبير المقريزى احمد بن على و هذا التملك جرى سنة (٨٢٤) وخط المقريزى بالتملك هو نفسه خط الترجمه المختصرة للنديم فلا يمكن الا ان نجزم بان الترجمة هى من انشاء هـذا المؤرخ الكبير وان نسختنا هذه كانت من فخرها انها قرأها المقريزى .

اما مخطوطه شهيد على پاشا فهى تبتدى رأسا بترجمة الواسطى ابى عبدالله محمد بن زيد الواسطى فى الفن الاول من المقالة الخامسة وتمتد الى آخر المقالة العاشرة التى هى خاتمة الكتاب وعلى هذه النسخة تمليكات لرجل يسمّى باسم ولى الدين جارالله وكذلك تملك آخر هو : تملك العبد الفقير الى عون الغفور الودود مسعود بن ابراهيم بن امرالله بن عبد طورمش غفرالله له و لاسلافه و رضى عنهم بالشراء الشرعى بمدينة قسطنطينيه المحروسه . ويقول فى صفحة اخرى : وقف هذا الكتاب لله ولى الدين جارالله بشرط ان لايخرج من خزانة بناها بجنب جامع سلطان محمد بقسطنطينيه .

وقد اتخذنا هذه المخطوطة التى انقسمت الى قسمين اصلا فى الطبع وجعلنا طبعة فلوجل للمعارضة واستبانة اخطائها وقد رمزنا الى ما فيها بما يخالف المخطوط بالحرف (ف) و اما ماكان زائدا على مافى طبعة فلوجل من اصل المخطوط

---

١ — الصورة رقم ٣ ص٢٢٢ - و رقم ٤ - ص ٢٣٦ - و رقم ٥ ص٢٧٧ .

٢ - الصورة رقم - ٢ .

فقد وضعناه بين هلالين ليعلم انه من زيادات مخطوطتنا ولا وجود له فى طبعة فلوجل واما ماكان زائدا فى طبعة فلوجل على ماعندنا فى المخطوط فقد وضعناه بين قوسين بحروف سود قائمة .

و لقد عثرنا فى التحرى عن الخطيات ، على خطية ناقصة للفهرست تسمى : — فوز العلوم — و تعرف بخطية خانقاه سعيديه براجستان الهند . و هى تبتدى — بعد البسمله — بشعر جحظه : — اذا ما ظمئت الى ريقه جعلت المدامة منه بديلا [1] و تنتهى بعد ترجمة — فلو طرخس اخر [2] بهذه العبارة : — تم الجزء الثانى من كتاب الفهرست بعون الله ولطفه ؛ ويتلوه ان شاءالله تعالى فى الجزء الثالث اخبار يحيى النحوى وكتبه حسن بن عبدالله سبط يحيى الجوهرى و الحمد لله رب العالمين .

وفيها سقطة مهمة من اواخر المقالة الرابعة و اوائل الفن الاول من المقالة الخامسة و مع ذلك فيها تراجم للمعتزلة — قبل ترجمة الواسطى — مما ليست فى المخطوط المعول عليه اوالمطبوع فاتينا بماجائت فى محلها على الهامش [3].

كما وقد اتينا فى مواردها على الهامش زيادات تكلمة الفهرست بعلامة ـ تك ـ .

ومع كل هذا — انى اعترف صراحة — بان الكتاب لا يزال بحاجة الى النظر والتدقيق والدراسة والتحقيق ولايستوفى حقه الا بقيام لجنة من فطاحل العلماء الاخصائيين فى الادب والشرائع والعلوم العقليه لاستكشاف المتباقية فيه من المبهمات والمعضلات وتهذيبه كما كان متداولا فى سوق الوراقين ببغداد عهد مؤلفه العبقرى رحمه الله .

هذا — و من طرائف الصدف ، توافق السير فى نشر هذه النسخة الفريده لهذا الاثر الخالد فى هذه السنة — سنة ١٣٥٠ الشمسى بتقويم ايران — التى تحتفل الامة الايرانيه احتفالا باهرا بذكرى مرور خمسمائة و الفين سنة (٢٥٠٠) من تلقيب كورش الكبير ملك ايران بالشاهنشاه (ملك الملوك) و قد قامت الامة الايرانية ببناء خمسمائة والفين مدرسه ابتدائية فى جميع اصقاع المملكة من خالص مالها تعظيما لهذا الذكرى وتفخيما لزعيمها الاعظم الوارث المعظم لهذا اللقب **الشاهنشاه آريامهر البهلوى** باعث ايران الحديثة ، و بانى صرحها . والمشجع الكبير للعلم والعلما ، و واضع اسس التقدم والرقى لامة عريقه فى القدم و التاريخ .

و فى الختام — لايسعنى الا ان اتوجه بالشكر لجميع الاخوة و الاصدقا ، و الاساتذة الذين ساعدوا على اخراج هذه الطبعة الى الوجود ، آملاً و داعيا ان يجعل الله ذلك خدمة خالصة للعلم ، وعملا نافعا حيث لاينفع الا الاخلاص والحق — وكفى بالله حسيبا .

رضا ـ تجدّد ابن على بن زين العابدين الحائرى المازندرانى

شعبان سنة ١٣٩١

طهران — مهر سنه ١٣٥٠

اكتوبر سنه ١٩٧١

---

١ ـ ص ١٦٢ . ٢ ـ ص ٣١٤ . ٣ ـ ص ٢١٨ .



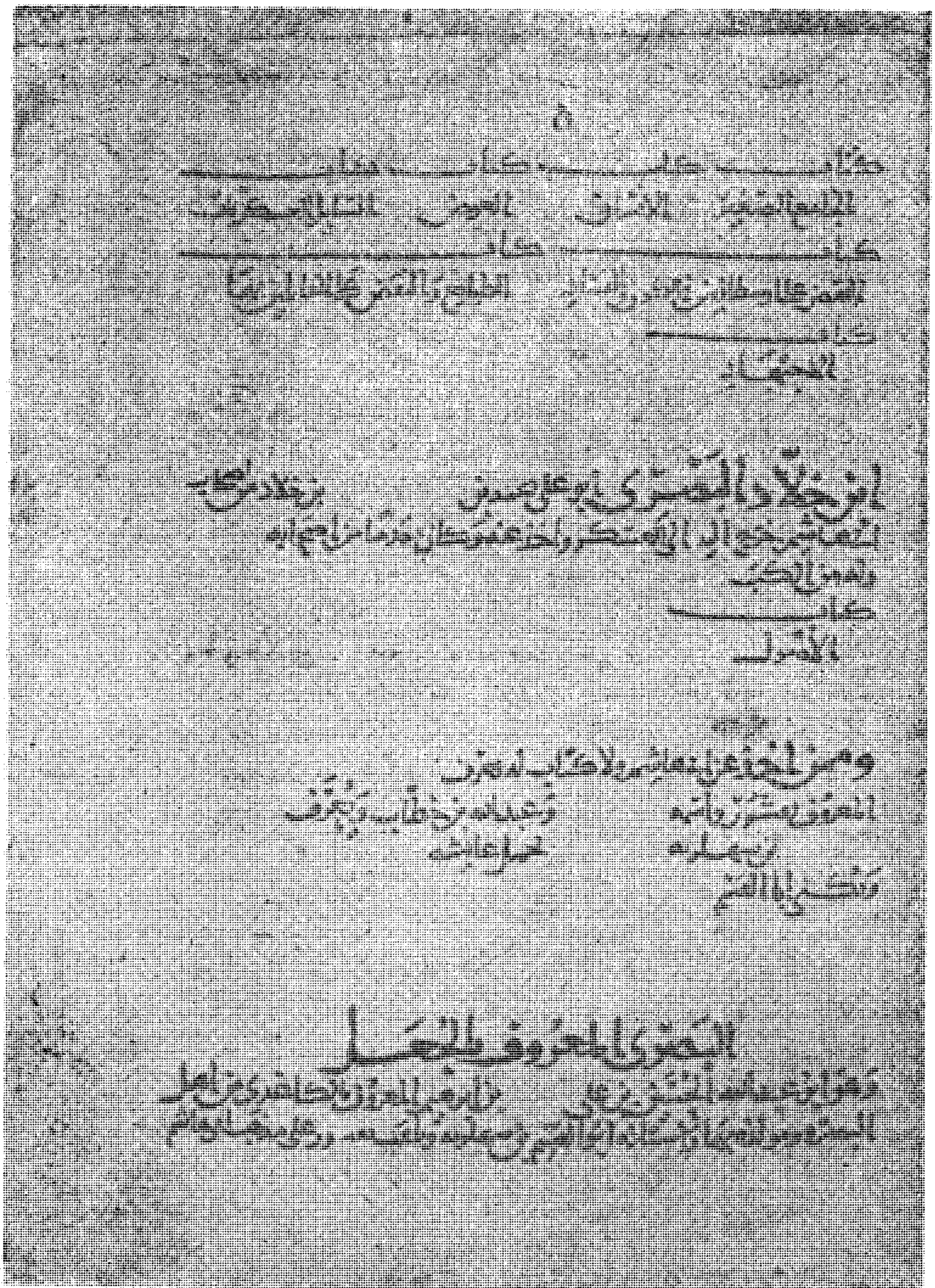
(١)

الصفحة الاولى من مخطوطة چستر بيتى



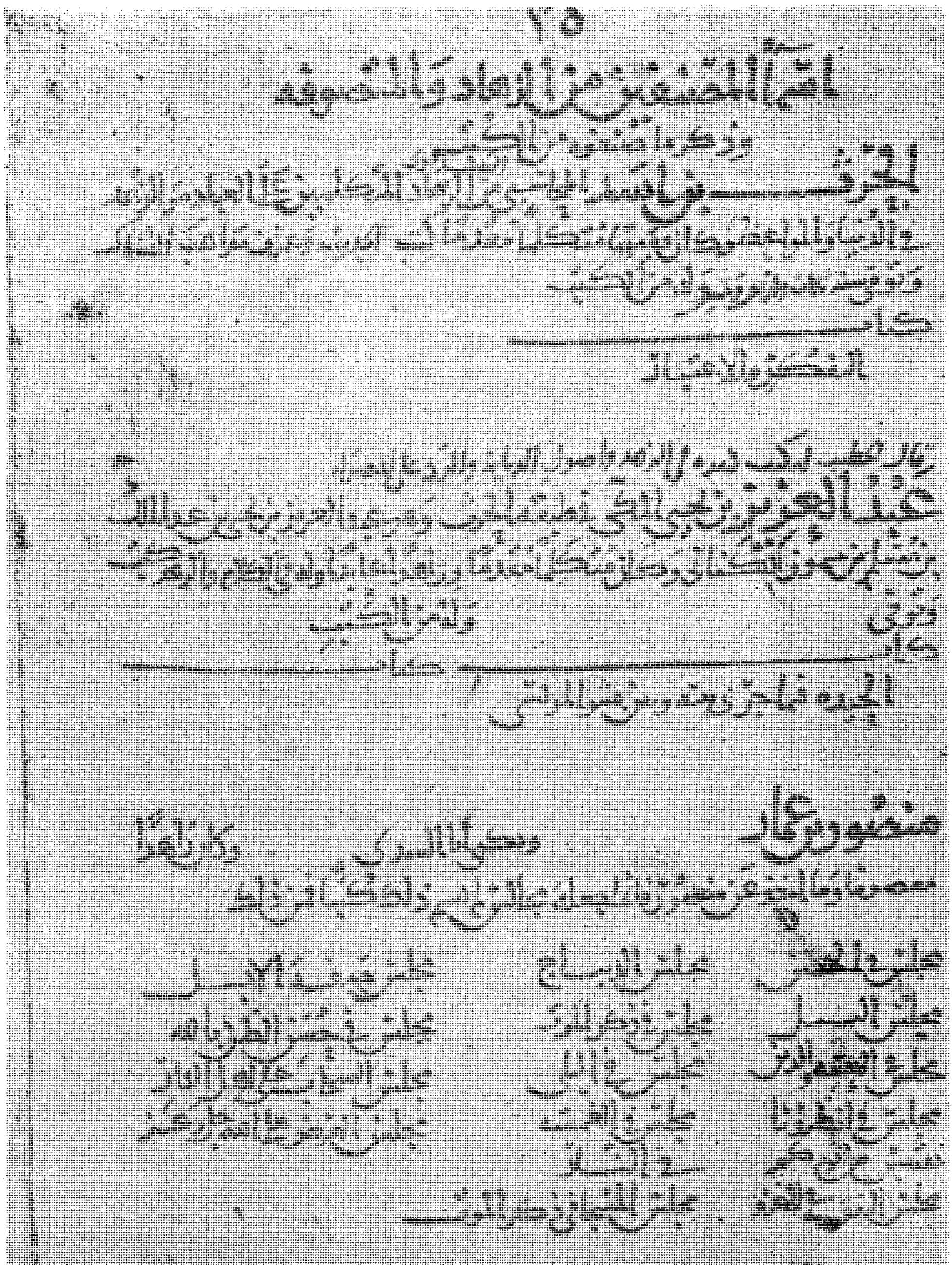
(٢)

الصفحة الاخيرة من مخطوطة چستر بيتى



(٣)

مخطوطة شهيد علي باشا



٢٥

أسماء المصنفين من الزهاد والمتصوفة

الحارث بن أسد المحاسبي

كتاب التفكر والاعتبار

عبد العزيز بن يحيى المكي

كتاب الحيدة فيما جرى بينه وبين بشر المريسي

منصور بن عمار

(٤)

مخطوطة شهيد علي باشا


٢٨٥

الكتب المؤلفة في الفروسية

وحمل السلاح وآلات الحروب والتدبير والعمل بذلك

لجميع الأمم

(٥)

مخطوطة شهيد علي باشا

الفهرس الكامل لمواضيع الكتاب و مباحثه

الاعلام

الالف المدودة

الحاء

الخاء

١ـ مصحف هما ـ الفارسيه

الدال

الزاء

السين

الشين

الصاد

الضاد

الطاء

العين

الغين

الفاء

القاف

الكاف

اللام

الميم

النون

الواو

الياء

الاسماء اليونانيه واللاتينية الوارده فى الكتاب مع مقابلها بالعربيه

A

ادريانوس	Adrianus
اليانوس	Alianus
اغاثاذيمون	Agathodaemon
اغنور	Agenor
القيبيادس	Alcibiadas
الاسكندر الكبير	Alexander legrand
الاسكندر الافروديسى	Alexsnder afrodis
الاسكندريون	Alexandros
امبراسيس	Ambracis
امونيوس	Ammonius
انابوا	Anebo
انالوطيقا الاول	Analytica-priora
انالوطيقا الثانى	Analytica-posteiora
انكسيمانس	Anaximenes
اندرياس	Andreas
اندروماخس	Andromachus
اندرونيخوس	Andronicus
انطوس	Anthus
انطاكيه	Antioche
انطيطرس	Anthipater
انطونيوس	Antonius
انطونين	Antonine
ابيون	Apion
ابودقطيقا	Apodectica
ابلونيوس	Apollonius
ارسيجانس	Arcaganis
ارخلاوس	Archelaus
ارجيجانس	Archigenes
ارشميدس	Archimedes
ارمينس	Arimenes
ارميسطونس	Arimnestus
ارسطكاس	Aristarch
ارسطومانس	Aristemenes
ارسطن	Ariston
ارسطاطاليس	Aristoteles
ارسطويستكانس	Aristoxenes
الارثماطيقى	Arithmetic
اريوس	Arius
اروس	Arns
ارطخاشت	Artaxerxes
ارطاميدورس	Artemidores
اسقلبيادس	Aselepiades
اسقلبيوس	Asclepius
اسباسيوس	Aspasius
اسطوماخس	Astymachus
اثنه	Ashena
اوطولوقس	Autolycus

B

بكوس	Bacchus
بسيد	Basilius (Basile)
بطولس	Bathxllus
بنيامين	Benyamin
طرتيقوس	Berossus
ابن السلام	Bnia-Salma
بوداسف	Bodisatva
بوروس	Borus

بودا	Buddha

C

قالشتانس	Callisthens
قاطيغورياس	Cathegories
خلقيس	Chalcis
خرميدس	Charmide
قلونطره	Cleopatra
قسطنطين	Constantin
قراطولس	Cratyle
اقريطن	Criton
فيلوطوفون	Crisophon
كريلون	Cryllon

D

دانيل	Daniel
ذيمتدا	Demeterea
ذيمتريوس	Demetrius
ذيمقراطيس	Democrates
ديوقلس	Diocles
ذيوقليانوس	Diocletianus
ذيوجن لاثرس	Diogene-Laerce
ديونوس	Dionysius
ذوفنطس	Diophantus
ديسقوريدوس	Dioscorus
ذيوطالس	Dioteles
دورتيوس	Dorotheus
دراقن	Dracon

E

ابافروديطوس	Ebaphrodit
انبادقلس	Empedocles
ارسيسطراطس	Erasistrtus
ارسطا	Erastae
ابيديميا	Epidemic
انطوسولوجيا	Etymology
اوراس	Euares
اقليدس	Euclides
احطيمون	Euctemon
اوديمس	Eudemus
اوجينوس	Eugenus
اسطاث	Eustasus
اوثوديمى	Euthydeme
اوطوقيوس عسقلانى	Eutocius-d-Ascalan
اوثوفرون	Eutyphron

F

فسطس	Festus

G

جالينوس	Galenus
غالوس	Gallus
جومطريا	Geometric
جا-يوس	Gesius
جلسيوس	Gesius
اغلوقن	Glaucon
اغنوسوديقوس	Gnosidicus
غرغريوس	Grigor
غورجياس	Gorgias

H

اندريانوس	Hadrias
هرقلس	Hercles
ابراقليس	Heraclides
ارمياس	Hermias
ارمينس	Hermines-Heromenes
ارمونيوس	Hermonius
هرمس	Hermes
ايرولا	Heron
اربليس	Herpyllis
ابرخس	Hipparchus
بقراط	Hippocrate
افياس	Hippias
هومر - اميروس	Homer

بادروغوغيا	Hydrogogia
ايسقلاوس	Hyp:icles

I

ايون	Ion
اسطه	Istar

J

اياميلخس	Jamblecus
ارمياس	Jeremias
اشعيا	Jesaias
عيسى	Jesns-Chritsus
يحيى النحوى	Johannes-Pheloponos
يوحنا الدمشقى	Jehannes-Damascus
ليوليانس	Jovianus
يوليانوس	Julianus

K

خوسطف	Khovastuvaneft
كمر	Kumra

L

لاخس	Laches
لوطيس	Lotiss
لوطوفاژ	Lotohages
ليسه	Lycee
لوقيس	Lycus

M

مقدونيه	Macodoine
ماخاون	Machaon
مغنس	Magnus
مانيوس	Manius
مالطياس	Manrias
مرقيون	Marcion
مرقس	Marcus
ماريه	Maria
مارينوس	Marinus
مارمارى	Mar-Mari
مكسيمس	Maximus
ماغس	Meges
ميناس	Menas
ميناولاس	Menelaus
مسيفورس	Menemachus
مانكسانس	Menexenus
منون	Menon
مرقولس	Mercurius
(ميتافزيكا) مطاطافوسيقا	Metaphisica
ميلنس	Milesius
ميلن	Milon
مناوياس	Mnasias
مينس	Mynesicles
منس	Mones
مرمكس	Myrmex
مورطس - مورسطس	Myrthus-Myristus

N

نيميا	Nemea
نيقانر	Nicanor
نيقلاوس	Nicolaus
نيقوماخس	Nicomachus
نيقسطراطس	Nicostratus

O

الامقيذورس	Olympiodore
اولمبيوس	Olympius
اوريباسيوس	Oribasius
اراسيس	Orosius
اسطانس	Ostanes
انطوس	Onatus

P

بلاديوس	Palladius
بيس	Pappus

ثاجيس	Theagis
ثااطاطس	Theetets
ثامسطيوس	Themistius
اثولوجيا	Theology
تيادوف	Theodocus
تيادورس	Theodorus
تيودوسيوس	Theodosius
ثاون	Theon
ثاوفرسطس	Theophraste
تيوفيلى	Theophilus
ثاتالس	Theoteles
ثاتلوس	Thessalus
طوماس	Thomas
تراسابولس	Thrasybulus
طماوس	Timaenetus
طمرخس	Timotheus
ططوس انطونيوس	Titus-Antonianus
طوبيقا	Toplca
تيشو	Tychon

U

اوريوس	Urius

V

واليس	Valens

Z

زنودوت	Zanodot
زئوس	Zeus
ذيسموس	Zosimus

فهرس القبائل و الطوائف

الف

ب

ت

ث

ج

ح

خ

د

ذ

ز

س

ش

فهرس الاماكن و البلدان

ن

ها

و

ى

فهرس الكتب

الف الممدودة

الباء

التاء

الثاء

الجيم

الحاء

الخاء

الدال

الذال

الراء

٢١٨ –

الزاء

السين

الشين

الصاد

الضاد

الطاء

[1] يشبه‌التكرار

١- يشبه التكرار

القاف

اللام

الميم

الهاء

الواو

الياء

الخطاء والصواب

الصفحة	السطر	الخطا	الصواب
(مقدمة)			
١	٥	معزفة	معرفة
١	٦	فى الفرون	فى القرون
١	١٩	ليبزخ	ليبزج
ج	١٩	والعلما	والعلماء
ج	٢٠	والأصدقا	والأصدقاء
(المتن)			
٧	٢٤	قيذا	قيذار
٩	٧	يصير	يسير
٩	٢٥	الهقوة	الهفوة
١٥	١٤	تقرن	تقرر
١٦	١٧	رررربـب دو	ررررسـنـ دو (٦)
٤١	٢٧	٤ ـ (ذكر اسماء...)	٤ ـ ف (ذكر اسماء...)
٦٥	٢١	لنى	لقى
٧٨	٢٥	عن غيرة	عن غيره
٨٥	١٢	الفدور	المدور
١٠١	١٦	امام احدهم	امّا احدهم
١٠٢	١١	صحّار	صُحار
١٠٢	١٩	ابن اونكك	افكك
١٠٢	١٩	يُبْعَثَ الخلقُ	يَبْعثُ الخلقَ
١٠٣	١٦	عتبة النهاش	عتبة بن النهاس
١٠٣	١٧	غيرُ	غيرِ
١٠٤	٢٥	اسما بن خارج	اسما بن خارجة
١٠٦	٢٢	حفصة	خفصه
١٠٦	٢٣	الحرُّاب	الخرُّاب
١٠٧	٦	أياد	اياد

الصفحة	السطر	الخطا	الصواب
١٠٨	٢	كما يقولى	كما يقول
١٠٩	٢١	صفاة	صفات
١٠٩	٢٥	العَبّاد	العِباد
١٠٩	٢٧	٦ ــ ف (ابى)	٦ـ ف (ابى عتاب ربيع)
١١٠	١٤	خشعم	خثعم
١١٢	١٢	قُوْما	قَوْما
١١٢	١٥	ونزولها ومنازلها	ونزولها منازلها
١١٢	١٨	و ثَعَلْ	وثُعَلْ
١١٢	١٨	زياد بن ابية	زياد بن ابيه
١١٥	٣	يحنوى	يحتوى
١١٥	٦	السقاج	السفاح
١١٧	٥	اخبر	خبر
١٢٦	١٩	ابوخليفة القضل	ابوخليفة الفضل
١٢٧	٤	عزيز	عزير
١٣٥	٤	معصسهما	مغصهما
١٣٥	٢٢	القاسم بن صبيح	القاسم بن صبيح
١٣٧	١٨	ابراهيم بن اسيميعل	ابراهيم بن اسمعيل
١٣٧	٢٢	واقتخارها	وافتخارها
١٣٨	٢٥	ابوالعينا	ابوالعيناء
١٣٩	٢٣	ثمامة بن زيد	ثمامة بن يزيد
١٤٢	٤	ان لاينبغى	انه لاينبغى
١٤٢	٢٣	انتصال	انتصاف
١٤٣	١٧	فضل القران	فضل نظم القران
١٤٣		مسايل	مسائل
١٤٣	٢٧	ف ـ فى السهلك	فى السهك
١٤٥	١	لادباء	الادباء
١٤٥	١١	اخبار الحوارى	اخبار الجوارى
١٤٦	٢١	والغشو	والعشو
١٤٩	١	مائتنى	مائتى

الصفحه	السطر	الخطا	الصواب
١٥٠	٢	عصيره	عصره
١٥٠	٥	اسماء عز وجل	اسماءالله عز وجل
١٥١	٢٨	ف ـ فى الاصل مشكلوله	مشكلة
١٥٥	٥	ساور	مناوب
١٥٨	٧	للوائق	للواثق
١٦٣	١٩	خير الملك	خبر الملك
١٦٥	٢٢	خرداذ به	خرداذ به
١٦٥	٢٧	٣ ـ (التغلبى)	٣ ـ ف (التغلبى)
١٦٦	٤	مفاتل	مقاتل
١٦٦	١٥	تذكرها	نذكرها
١٦٦	٢٠	ابو ضباء	ابوضياء
١٦٧		الفس الثالث ـ من المقالة	الفن الثالث ـ من المقالة الثالثة
١٦٧	١٨	وكتنه	وكتبه
١٦٨	٢٥	يمدحوته	يمدحونه
١٦٩	٢	اذا طَلِبتُ	اذا طَلَبْتُ
١٦٩	٤	كتاب الرد المتطببين	كتاب الرد على المتطببين
١٧١	٧	ولة من الكتب	وله من الكتب
١٧٢	٧	نيسايور	نيسابور
١٧٩	١٢	تصران	نصران
١٨٠	٦	و ولده ولده	و ولد ولده
١٨٣	٧	آل زرين	آل رزين
١٨٥	١٦	امية بن اميه	امية بن ابى امية
١٨٨	١٥	ابو دفافه	ابو دنانه
١٨٨	٢٦	مُغيل	مُقيل
١٩٣	٢٧	فرخانشاء	فرخانشاه
١٩٣	٢٩	١ ـ ف (محمد)	١ ـ ف محمد بن سير الماذريانى
١٩٤	١	محمد بن عل البخارى	محمد بن على البخارى
١٩٤	٢٠	القزاطيسى و اسمة	القراطيسى واسمه
١٩٧	١٣	يحى ابى بكير	يحيى بن ابى بكير

الصفحة	السطر	الخطا	الصواب
٢٠١	٢٤	لم يطبع	لم تطبع
٢٠٤	٣١	مسايل	مسائل
٢٠٩	١٩	المقتة	المقت
٢١٠	٢٦	كتاب القيان	كتاب الفتيان
٢١٤	١٦	اهلى الفتوى	اهل الفتوى
٢١٥	٣	كتاب المدعوة	كتاب الدعوة
٢١٧	٨	على الهاشمية	على الهشامية
٢١٨	٣٢	ابن زبد	ابن زيد
٢١٨	٣٣	احمد بن زبد	احمد بن زيد
٢٢٢	١٤	و اسمة	واسمه
٢٢٤	٢٨	وكان جسن الاعتقاد	وكان حسن الاعتقاد
٢٢٤	٣٠	و بنانك	و بناتك
٢٢٤	٣٣	افرضتنى	اقرضتنى
٢٣٩	٦	محاربه	فحاربه
٢٤٠	٢١	قى ايام	فى ايام
٢٥٧	١٥	فعلب	فغلب
٢٥٩	٢٧	المعصبى	المصعبى
٢٦٤	١٢	الاشربة	الاشرية
٢٧١	١٢	ماتفسد	مايفسد
٢٧٢	٣	كتاب المعدن	كتاب ... والمعدن
٢٧٢	١٤	كتاب فصاح	كتاب الافصاح
٢٧٣	٢٢	الخزرى	الجزرى
٢٨٣	٨	ابا زكرياء	ابا زكريا
٢٩٢	٢٦	والنفر	والنقر
٢٩٩	٩	بن نويخت	بن نوبخت
٣٠٤	١٣	قاق	قال
٣٠٤	٢١	الصائبه	الصابئه
٣٠٤	٢٨	على بن عبسى	على بن عيسى
٣٠٩	٦	قطعيه	قطيعة

الصفحة	السطر	الخطا	الصواب
٣١١	١١	كتاب السماع والعالم	كتاب السماء والعالم
٣١١	١٧	و اسحق العربى	واسحق الى العربى
٣١٣	٥	برفلس	برقلس
٣١٣	٢٠	بائثباث	بابثباث
٣٢٣	١١	والاضلاع	و الاضطلاع
٣٣٧	٢٦	النيريزى	النريزى
٣٣٨	٨	مطامع	مطالع
٣٤٢	٣	فى المقالات	فى المقالة
٣٥١	١	المقلين	مقلين
٣٥٤	١٣	ربعل	ربل
٣٥٩	١٨	كتاب فى العلل اليسيرة	كتاب فى ان العلل اليسيرة
٣٦٤	٢٢	پشر بن المعتمد	بشر بن المعتمر[1]
٣٦٥	١٩	حوشسيه	حوشيه
٣٦٥	٢٢	باكر ولحطه	باكر ولحظه
٣٧٥	١١	حى وحلمه	حبى وحامه
٣٧٨	١١	لهرمز بن كسرى الى جواسب	لهرمز بن كسرى و جواب كسرى الى جواسب
٣٧٩	١	الصولى	الصول
٤٠٠	٩	رسالة بحرانا انا فى الهولب	رسالة بحرانا فى الهولب
٤٠٠	١٧	ابراخيا	ابراحيا
٤٠٠	٢٣	وصله	وصلبه
٤٠٠	٢٥	ان اشتر	ان انتشر
٤٠٥	١٣	ومحمد النبي السلام	ومحمد النبي عليه‌السلام
٤١٨	٢٦	الذهب السائل	الذهب السايل
٤٢٠	٣	ماعشر	ماعش
٤٢٢	١٨	التسعة	السه
٤٢٢	٢١	الفاعله	الثالثه

١ ــ ف ـ بشر بن المعتمد